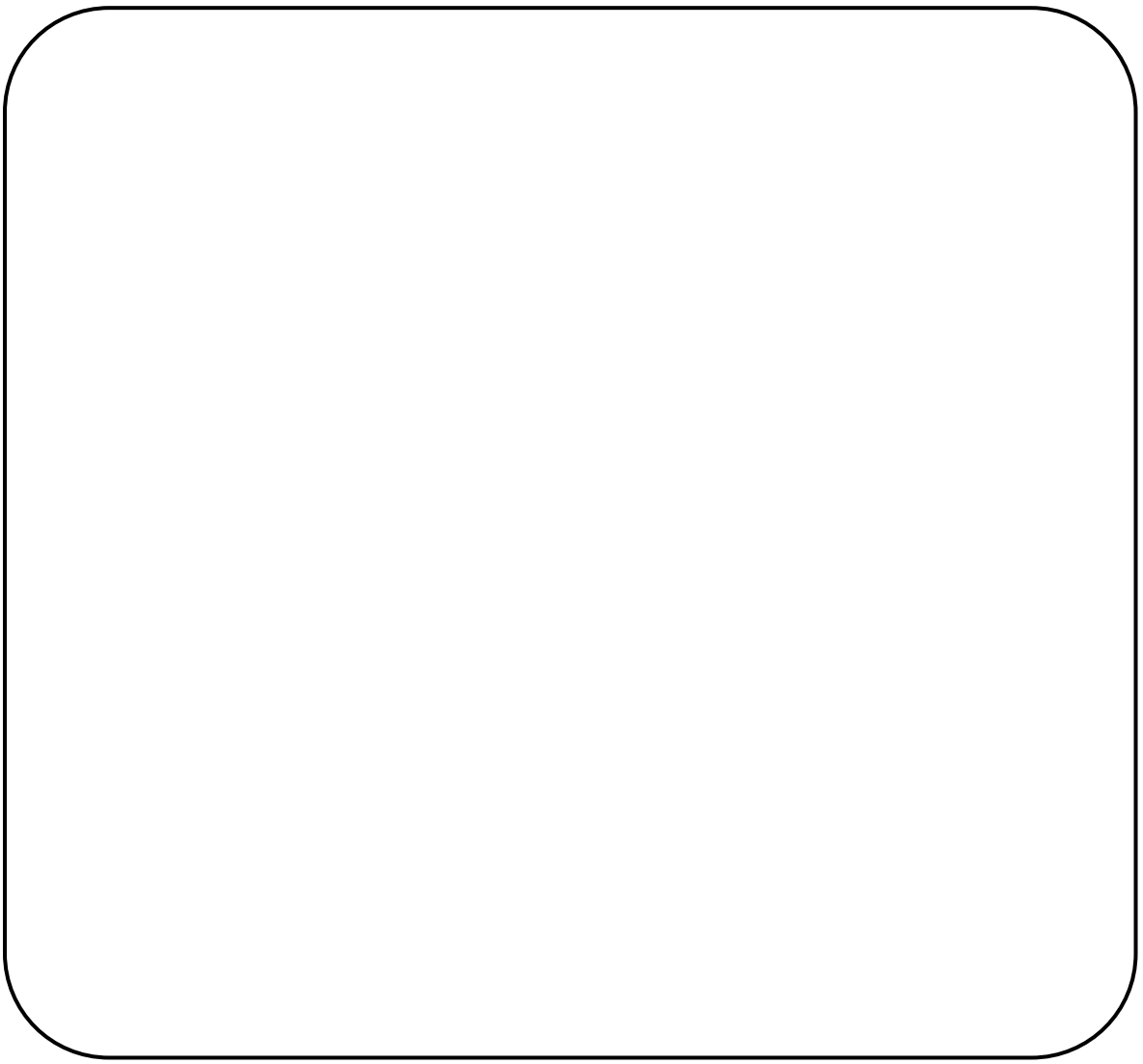
RUBY DRY



INSTRUCTIONS

Français	**2**
Nederlands	**15**
English	**28**
Italien	**41**

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de ce déshumidificateur. Veuillez lire la notice d'utilisation avant la mise en marche. Il est important d'utiliser l'appareil comme indiqué dans le manuel afin de garantir son efficacité, sa longévité et éviter les problèmes. Conservez ce manuel comme référence.

Table des matières

?? **AVANT LA MISE EN MARCHE**

Mesures de sécurité ---------- **3**
Nomenclature ---------- **7**
Précautions ---------- **8**

?? **UTILISATION**

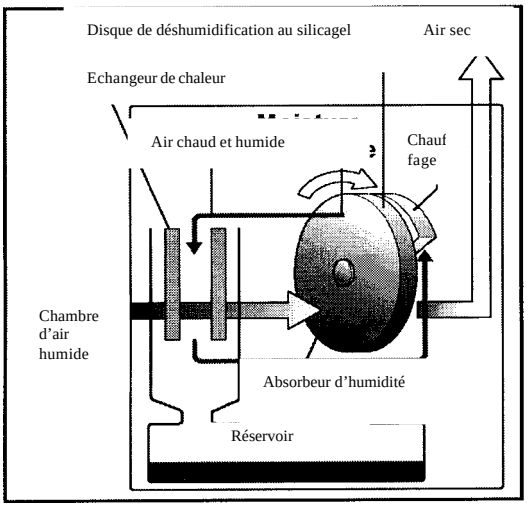
Fonctionnement ---------- **9**
Comment vidanger ---------- **10**
Entretien et nettoyage ---------- **11**
Spécifications ---------- **12**
Causes de problèmes ---------- **13**
Raccordement à l'égout ---------- **13**

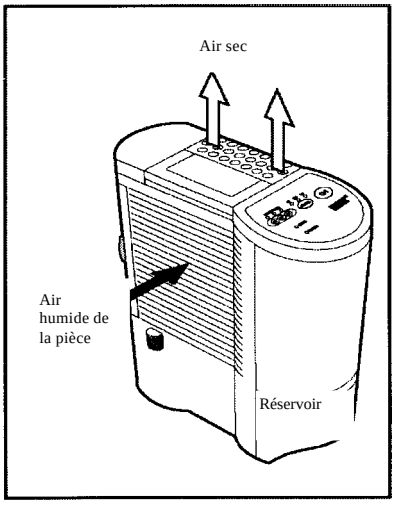
Note

La température ambiante va monter pendant l'usage. Ceci est dû à la chaleur générée par l'appareil. Pendant l'usage, vous obtiendrez une efficacité accrue en évitant les opérations ouvertures/fermetures des portes et fenêtres.

Qu'est ce le **système au silicagel ?**

C'est la nouvelle génération de déshumidificateurs sans FREON afin de minimiser les impacts sur l'environnement global. Une roue formée de micro pores de silicagel absorbe l'humidité de l'air aspiré. Une partie de cette roue qui tourne est régénérée par de l'air chaud qui extrait la vapeur d'eau du silicagel. Cette vapeur est ensuite condensée par l'air aspiré et est recueillie dans le réservoir amovible.





Mesures de sécurité *Suivez strictement les instructions suivantes.*

Cette page vous informe sur les précautions à observer pour éviter des blessures aux utilisateurs et dommages à vos biens.

IMPORTANT : Pour votre sécurité.

Danger	Les paragraphes sous ce signe indiquent un danger potentiel mortel ou un risque de blessures importantes
Important	Les paragraphes sous ce signe indiquent un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures légères ou des dommages

?? **Les précautions a observer sont répertoriées et expliquées sous les symboles d'alerte suivant.**

?? (Les symboles suivants sont des exemples.)

⃠ **INTERDIT**	Ce symbole indique ce que vous ne pouvez pas faire avec votre deshu.

⚠ DANGER

?? **Ne pas détériorer la fiche et câble d'alimentation.**

⃠ * Ne pas abîmer, modifier, tirer, tordre, ou pincer. Ne pas déposer de lourds objets dessus. L'utilisation d'un câble ou d'une fiche abîmé peut causer des chocs électriques, court-circuits ou un incendie.

* Contacter votre revendeur en cas de fiche ou de câble détérioré.

?? **Evitez d'utiliser un appareil électrique ou un câble qui ne correspond pas à la puissance de votre secteur d'alimentation électrique. Cet appareil fonctionne avec du 230V AC.**

⃠ ***** Utiliser une autre puissance peut mener à une surchauffe qui peut provoquer un incendie..

?? **Introduisez la fiche complètement dans la prise et assurez vous en.**

* Une fiche mal positionnée peut entraîner des chocs électriques et un incendie.
  Ne jamais utiliser un fiche détériorée.

?? **Nettoyer régulièrement le câble d'alimentation et la fiche.**

De la poussière accumulée sur la fiche est dangereuse..

. Nettoyer la fiche avec un linge sec.

. Retirez la prise si vous n'utilisez pas l'appareil.

?? **Ne jamais éteindre ou allumer l'appareil en mettant ou retirant la fiche.**

Ceci peut causer des chocs électriques.

DANGER

?? Ne pas placer d'objets étrangers (câbles, objets métalliques, tissus,..) sur les entrées d'air ou autres endroits de l'appareil.
⃠ Interdit
Ces objets pourraient être en contact avec des parties électriques et provoqués des chocs ou blessures..

?? Ne jamais manipuler la fiche avec une main humide.
⃠ Main humide interdite

Peut causer un choc électrique.

?? Dans des conditions inhabituelles (comme une odeur de brûlé), arrêtez immédiatement l'appareil et retirez la fiche.

L'augmentation de chaleur peut causer un feu ou choc électrique..
* Contactez votre revendeur.

?? Ne jamais introduire les doigts dans les entrées ou sorties d'air ou autre orifices.
⃠ DANGER : Parties rotatives.
La production de chaleur peut causer des chocs électriques.
* Les mains peuvent atteindre le ventilateur qui peut provoquer des blessures..

?? Ne pas placer l'appareil à coté d'appareil de chauffage.
⃠ Inflammables

Les parties en résine peuvent fondre et s'incendier.

?? Ne jamais ouvrir, réparer ou modifier.
⃠ Interdiction d'ouvrir.

Ouvrir l'appareil peut provoquer des chocs électriques.
* Contactez votre revendeur pour les réparations.

?? Arrêtez l'appareil et retirez la fiche pendant le nettoyage ou l'entretien.
Le non respect de cette précaution peut causer des blessures et chocs électriques.

ATTENTION

?? Tirez la prise électrique et non sur le câble pour la retirer.
En tirant sur le câble vous pouvez abîmer l'alimentation et causer des chocs électriques et court circuits..

?? Placez l'appareil sur une surface plane et non exposée aux chocs.

Si l'appareil se renverse, l'eau peut couler et provoquer chocs électriques et incendie.
* Si l'appareil tombe, redressez le au plus vite. (Voir **Page 13)**

?? Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit confiné. comme des WC ou dans des petites pièces.
⃠ Interdit

Une mauvaise ventilation peut provoquer une surchauffe et un incendie.

?? Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces mouillées..
⃠ Interdiction de mettre l'appareil en contact direct avec l'eau.

?? Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits ou se trouvent des vapeurs de produits combustibles ou du gaz.
⃠ Interdiction.

Danger d'explosion et d'incendie.

?? Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la pluie ou au vent..
⃠ Interdiction

Danger d'incendie ou surchauffe

?? Ne pas utiliser l'appareil comme support.
⃠ Interdiction

Les objets se trouvant sur l'appareil pourraient se détériorer.

?? N'utilisez aucun appareil de combustion dans l'entourage direct de l'entrée ou sortie d'air.
⃠ Interdiction
Cela peut provoquer une combustion incomplète avec dégagement dangereux de monoxyde de carbonne..

?? N'utilisez pas l'eau du déshumidificateur pour boire ou pour faire boire les animaux.
⃠ Interdiction

Peut provoquer des problèmes de santé.

?? Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau.
⃠ Le contact avec l'eau est interdit.

Risque de court circuits et de chocs.

?? Ne pas poser de récipients contenant de l'eau (vase, aquarium,..) sur l'appareil.
⃠ Interdiction

Risque de fuite avec court circuits, d'incendie, de chocs électriques.

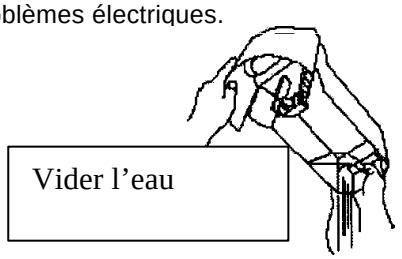
?? Ne pas obstruer l'entrée d'air par des tissus ou plastiques.
⃠ Interdiction

Mauvaise ventilation cause surchauffe et incendie.

?? Ne pas marcher sur l'appareil.
⃠ Interdiction

Risque d'affaissement et blessures.

?? Arrêtez l'appareil et vidangez le réservoir avant de déplacer l'appareil.
Danger de coulées d'eau et problèmes électriques.

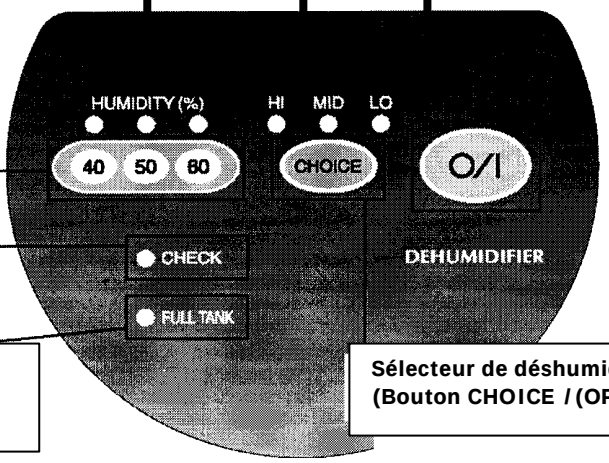


?? Précautions particulières.
Quand le déshumidificateur est utilisé pour des enfants, des personnes âgées aux autres ne pouvant contrôler l'humidité par elles mêmes.
La chaleur générée par l'appareil provoque une hausse de la température dans la pièce. Une exposition prolongée au flux d'air de l'appareil peut provoquer des problèmes de santé et une déshydratation.

?? Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits ou sont manipulés produits chimiques et médicaments (hôpitaux, laboratoires, salons de beauté,…)
⃠ Interdiction.

Les produits chimiques répandus dans l'air peuvent détériorer le déshumidificateur.

Nomenclature



Témoin de taux d'humidité (Sélection automatique)

Témoin du sélecteur

Bouton Marche/Arrêt(OFF/ON)

HYGROSTAT

Lampe de contrôle
S'allume si fonctionnement anormal

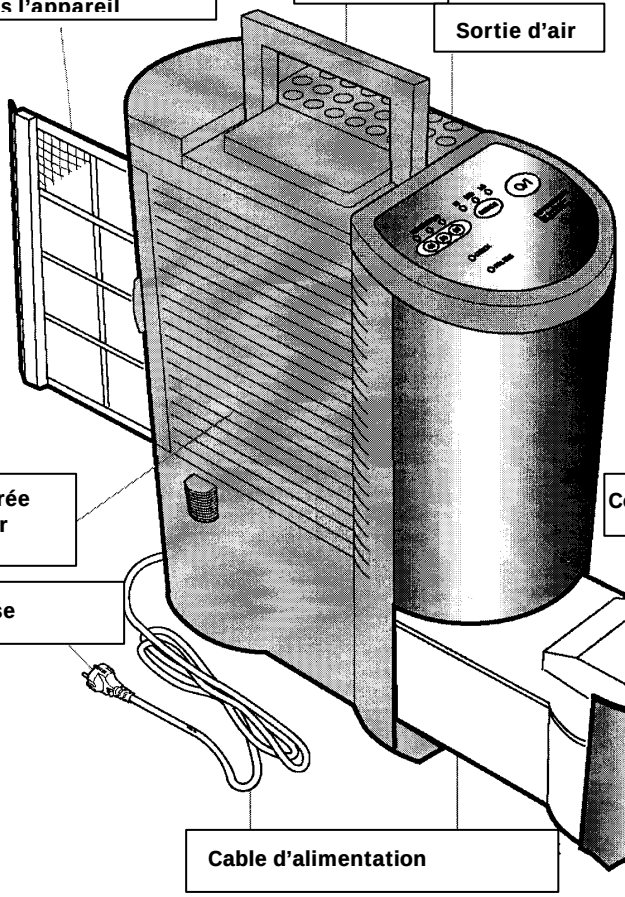
Témoin de réservoir plein
S'allume si réservoir plein ou mal positionné.

Sélecteur de déshumidification
(Bouton CHOICE /(OPERATION CONTINUE)

Filtre à air
Empêche les poussières de rentrer dans l'appareil

Poignée

Sortie d'air



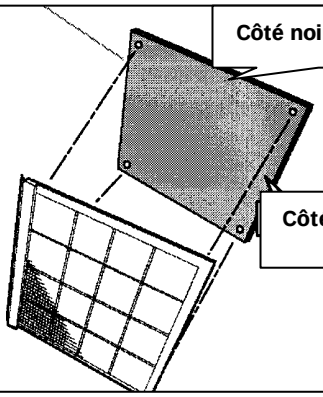
Entrée d'air

Prise

Cable d'alimentation

Couvercle

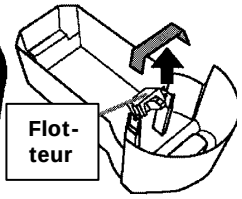
Utilisez le filtre carbone avec le filtre à air.



Côté noir

Côté blanc

Retirez le filtre carbone du sac plastique avant usage
Le réservoir est équipé d'un flotteur.
Enlevez l'adhésif prévu pour le transport avant utilisation..



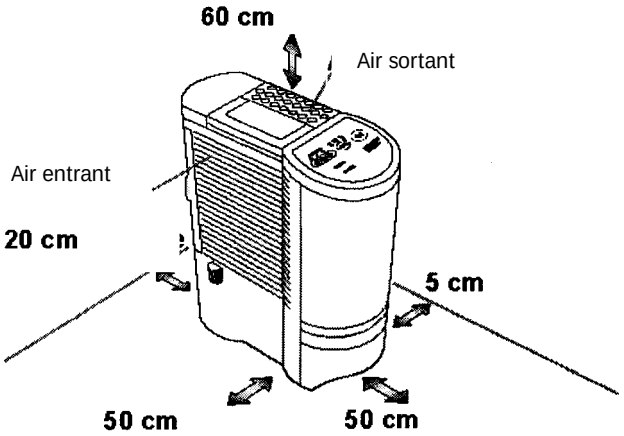
Flot-teur

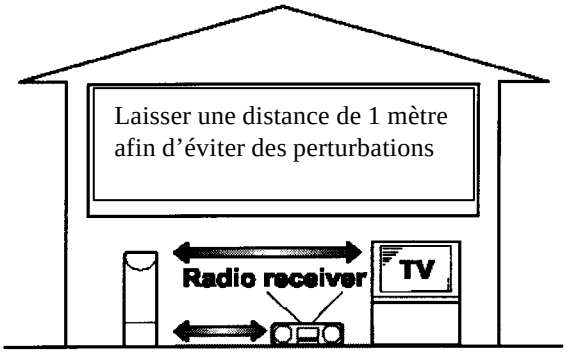
Fenêtre du réservroir d'eau

Précautions générales ? Avant utilisation

Pendant l'installation

- Si les conditions suivantes ne sont pas remplies, votre appareil ne fonctionnera pas ou pas de façon optimale.
- Ne placez aucun objet aux endroits suivants :
- Placez l'appareil au moins à 1m de la télévision et/ou radio, etc.… (Afin d'éviter des perturbations ou bruits de réception.





Pendant l'usage

?? La température de la pièce est de 1 à 40°C et le taux d'humidité de 20% ou plus.

?? Si la température est en dehors de la tranche de 1 à 40° et le taux d'humidité sous les 20%, le système de sécurité peut s'activer et arrêter l'appareil. Si l'humidité dans la pièce diminue, le taux de déshumidification se réduit.

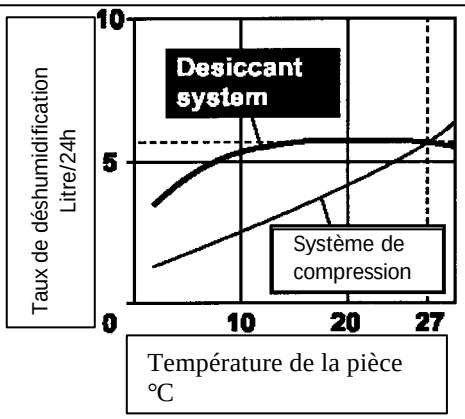
?? Quand une pièce est déshumidifiée continuellement, la puissance de déshumidification diminue car l'humidité est plus faible..

?? Ne pas cogner ou renverser l'appareil.

?? Si l'appareil se renverse, il faut le redresser immédiatement. **(Voir Page 13,14)**

?? Mais pendant le fonctionnement, de la condensation peut subsister sur des fenêtres ou parties métalliques en contact direct avec l'extérieur, ou sur des endroits mal ventilés (derrière un meuble).

Température ambiante et niveau de déshumidification

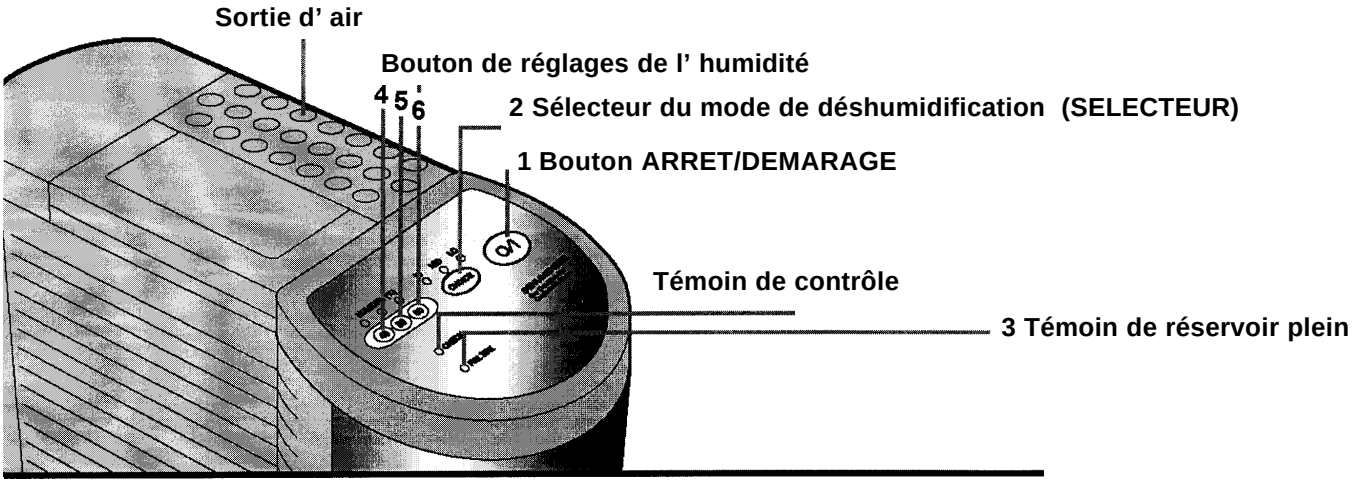


ATTENTION	
?? **Ne pas obstruer l'entrée et la sortie d'air de l'appareil avec des tissus ou plastiques.**	
Interdit	?? Une mauvaise ventilation peut provoquer surchauffe et incendie.

Si la tension (courant) se coupe pendant l'usage.

-L'appareil se coupe.. Pour se mettre en marche à nouveau il faut appuyer sur le bouton de mise en marche (OFFION) dès le courant revenu.

Fonctionnement


Sortie d' air
Bouton de réglages de l' humidité
4 5 6
2 Sélecteur du mode de déshumidification (SELECTEUR)
1 Bouton ARRET/DEMARAGE
Témoin de contrôle
3 Témoin de réservoir plein

Mise en marche

Après branchement de la prise

Poussez 1

(Bouton OFF/ON arrêt-démarrage)

? L'appareil démarre en position MID (moyenne) (lumière MID s'allume)
? Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter. (toutes les lumières s'éteignent)

SELECTEUR / FONTIONNEMENT CONTINU

Poussez 2 (Sélecteur de déshumidification / Bouton CHOICE)

? A chaque pression sur le bouton, le fonctionnement varie entre HI (lumière allumée)-> MID -> LO .
? Pour déshumidification rapide ------ Sélectionnez HI
? Pour déshumidification lente -------- Sélectionnez LO

Quand le réservoir est plein

Poussez 3

(Clignote) Réservoir plein

? Le fonctionnement s'arrête automatiquement
? Lumière clignote si réservoir plein ou absence de réservoir
? Quand le réservoir est vide **(voir Page 10)** et est replacé dans l'appareil, il redémarre avec dans les mêmes conditions qu'avant son arrêt. (La lumière Réservoir plein s'éteint)

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE avec sélection de l'humidité

Poussez 4

40% lumière ON

Poussez 5

50% lumière ON

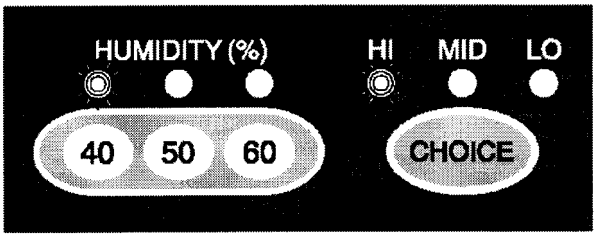
Poussez 6

60% lumière ON

-Sélection automatique entre HI, MID, et LO suivant la différence entre le taux d'humidité demandé et le taux détecté dans la pièce.

-Quand l'humidité est plus haute que le taux requis de; Approx. 10% et plus: HI;Approx. 0-10%:MID et 0% ou moins: LO

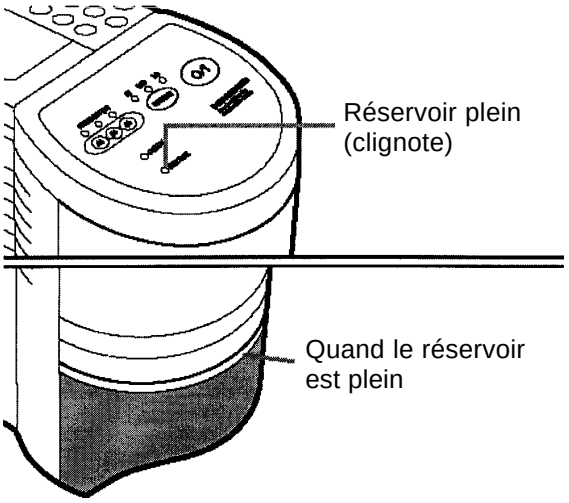
Ceci indique que l'humidité ambiante est de 50% ou plus avec une consigne à 40% HR



Note

? **Avant d'enlever la fiche d'alimentation.**
Attendez 3 minutes après l'arrêt avant d'enlever la fiche. (Un ventilateur continue a fonctionner pour refroidir le moteur pendant 3 minutes après l'arrêt de l'appareil)
? **Bouton Arrêt/Démarage (OFF/ON) et Sélecteur (CHOICE) clickent quand on appuie dessus.** Ceci est normal.

Comment retirer l'eau

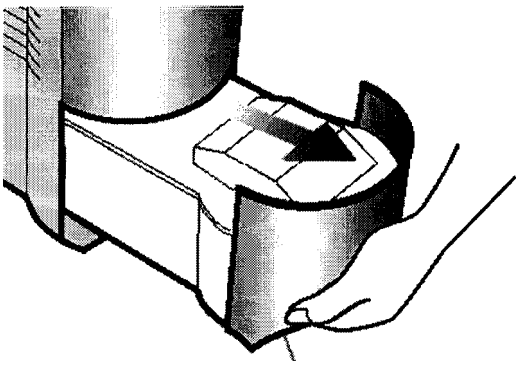


Vous devez retirer l'eau

? Le fonctionnement s'arrête automatiquement quand le réservoir est plein. (approximativement 5.5L) La lumière Réservoir 'PleinTank' clignote. (Toutes les autres lumières sont éteintes)

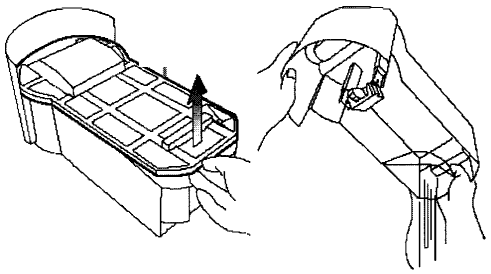
Comment enlever le réservoir

1. Retirez le réservoir doucement.
   Tirez sur la poignée horizontalement et doucement afin de ne pas renverser.



TIREZ

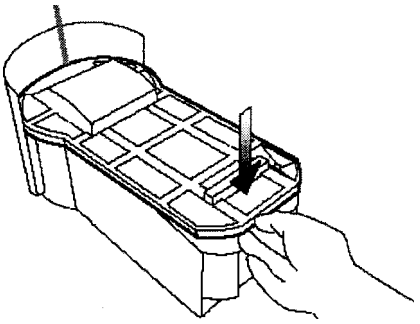
Poignée 2. Enlevez le couvercle et enlevez l'eau.



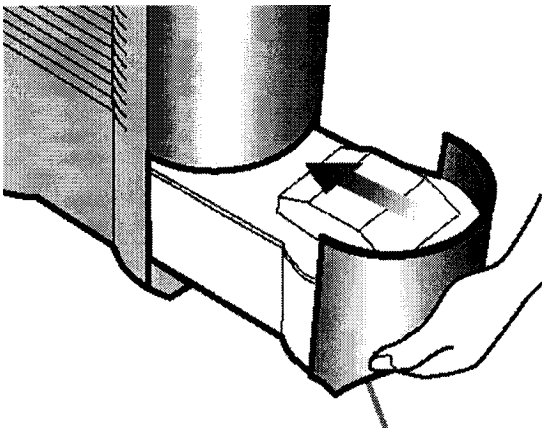
Comment remettre le réservoir

1. Replacer le couvercle

Introduire d'abord par l'avant.



2. Replacez doucement le réservoir jusqu'à l'arrêt.



POUSSEZ

Note

? **Replacez toujours le couvercle pour éviter des fuites.**

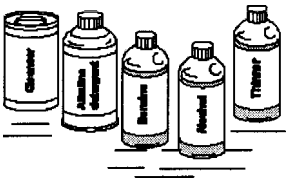
? **Ne toucher aucunes pièces à l'intérieur de l'appareil quand le réservoir est enlevé.**
Ceci peut détériorer l'appareil.

? **Replacez le réservoir doucement et assurez vous qu'il est bien positionné.**
L'appareil pourrait ne pas démarrer si le réservoir est mal positionné. Dans ce cas, enlevez le réservoir et réinstallez le.

Nettoyage et entretien

1. Arrêtez l'appareil (Poussez OFF)
2. Débrancher la fiche

A éviter



Appareil (Tous les mois)

Nettoyez à l'aide d'un linge humide (eau ou détergent léger),
puis essuyer à l'aide d'un linge sec.
Nettoyez l'entrée d'air à l'aide d'une brosse et/ou d'un aspirateur.

Note

? **Ne couchez pas l'appareil.**
Cela pourrait provoquer des coulées d'eau.

? **Ne projetez pas directement de l'eau sur l'appareil.**
Cela pourrait provoquer des court circuits, de la rouille, des chocs électriques,…

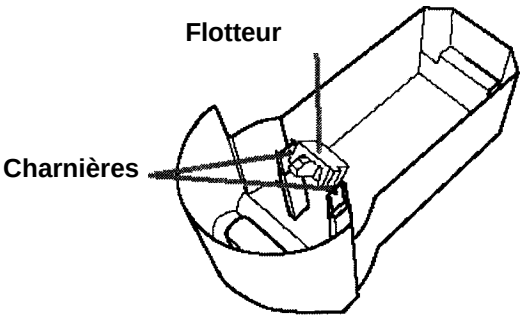
? **Évitez les produits illustrés à droite.**
Ceux ci peuvent déformer ou décolorer l'appareil.

? **Si vous utilisez un tissus préimprégniez chimiquement suivez les indications de son emballage.**

Réservoir, Couvercle, Flotteur (Toutes les 2 semaines)

Réservoir et couvercle
Rincez les quelques fois avec de l'eau claire Si la saleté est importante utilisez du détergent de vaisselle.

Flotteur
Enlever les saletés du flotteur sans le détacher. (Afin d'éviter le disfonctionnement du flotteur.)



Note

? **Toujours placer le couvercle sur le réser-voir.**

? Le contenu du réservoir peut présenter des dépôts brunâtres dus à l'évaporation de l'eau, en fonction des conditions de la pièce.

? Replacez le réservoir doucement jusqu'à arrêt complet.

? L'appareil pourrait ne pas redémarrer si le ré-servoir n'est pas bien replacé..

Note

? **N'enlevez jamais le flotteur**. (L'appareil ne fonctionne pas sans le flotteur.)

? N'enlevez pas la frigo lite du flotteur. Dans ce cas, l'appareil pourrait ne pas s'arrêter même avec le réservoir plein. (Le détecteur de remplissage ne pouvant pas fonctionner.)

? Si le flotteur se détache. Replacez le flotteur en utilisant les trous correspondant à la taille des charnières(Voir illustration)

Filtre à Air (Toutes les deux semaines)

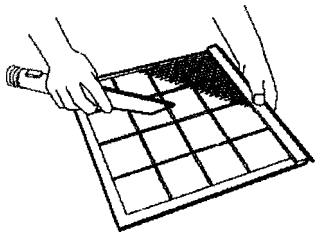
-Un filtre à air sale détériore les performances de déshumidification et provoque des pannes.

- N'utilisez jamais l'appareil sans filtre. Les poussières s'accumulent à l'intérieur et peuvent entraîner des disfonctionnements.

Le filtre à air doit être;

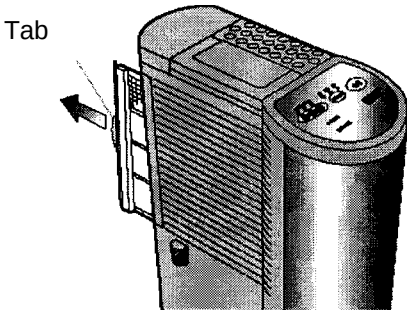
-Nettoyé avec une petite brosse ou un aspirateur.

-Si la poussière est importante, lavez le avec un peu de détergent mélangé à de l'eau ,et sécher.



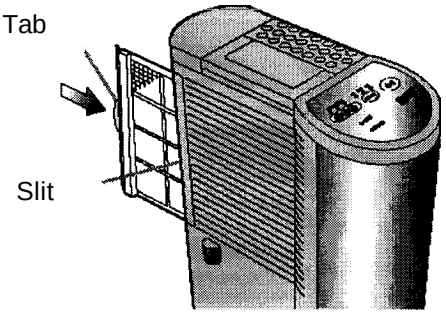
Pour l'enlever

? Tirez sur le filtre.



Pour le replacer

Insérez le filtre dans son emplacement



Quand non utilisation prolongée

1. Laisser reposer l'appareil une journée après arrêt et; videz l'eau du réservoir complètement. (voir Page 13)
2. Nettoyer l'appareil, le réservoir et le filtre. (voir Page 14, 15)
3. Couvrez l'appareil avec un sac plastique ou équivalent
4. Conservez le dans un endroit peu humide et bien ventilé en position 'debout'

Note

Conserver l'appareil dans une position droite et sur un endroit stable. Penché ou couché l'appareil peut causer des pannes ou des coulées d'eau. Si l'appareil tombe, remettez le droit au plus vite.

Spécifications

Modèle	DH600		
Alimentation	230V AC 50Hz		
Capacité de déshumidification	5.5L/jour		
Consommation électrique	435W		
Niveau de bruit	HI 45	MID 40	LO (Mode lent) 29
Capacité du réservoir	Approx. 5.5L (Arrêt automatique)		
Poids	7.0Kg		
Dimensions	545H x 20OW x 430D (mm)		
Longueur du câble d'alimentation	2.Om		
Accessoires	Filtre carbone		

La capacité de déshumidification indique le volume d'eau déshumidifiée par jour quand la température de la pièce et son taux d'humidité sont respectivement de 20C and 80%.

En cas de non fonctionnement, vérifiez :

Une petite vérification vous évitera peut être une réparation.

Vérifiez les points suivants avant de renvoyer l'appareil.

Causes/Constatations		Vérifiez I Actions Correctives	Page de référence
Ne fonctionne pas.	?	? La fiche est elle bien enfoncée? ? Le témoin de réservoir plein ou manque de réservoir clignote t-il?	9 7,9
Réservoir plein/Absence de réservoir. Le témoin clignote alors que le réservoir n'est pas rempli.	?	? Le réservoir est-il placé correctement? Est-il présent ? ? Le réservoir est-il bien enfoncé jusqu'au fond?Le réservoir provoque t-il un choc ?-> Enlevez le réservoir et replacez le correctement. ? Le flotteur est-il libre (pas bloqué)?	7,10 7,10 11
Bruit anormal pendant le fonctionnement.	?	? Le filtre à air est-il encombré ? ? L'appareil est-il placé sur une surface plane et stable? ? Le sol est-il plat	12 5 5
Fuite d'eau.	?	? L'appareil a t-il subi un choc ou a t-il été renversé? ? Avez vous déplacé l'appareil avec de l'eau dans le réservoir ? ? Le flotteur est-il détaché?	6 11
Efficacité de déshumidification très faible et inhabituelle.	?	? Le filtre à air est-il sale? ? Le filtre à air ou la sortie sont-ils obstrués? ? La température de la pièce I l'humidité trop faibles?-> Quand la température et/ou l'humidité est faible, la déshumidification faiblit.	12 6,8 8
Le taux d'humidité ne descend pas.	?	? La pièce n'est-elle pas trop grande? -> Référez vous au manuel d'utilisation sur les zones possibles de déshumidification. ? Les fenêtres et portes ne sont-elles pas souvent ouvertes ? ? N'y a t-il pas une source de condensation tel qu'un poêle au kérosène ?	12 2 --
L'appareil se renverse.	?	? Redressez l'appareil immédiatement (Limitez la coulée d'eau).-> Le témoin de vérification clignote. Débranchez l'appareil et vérifiez le.	5

Symptômes		A vérifier	Page de référence
Lumière Check allumée	?	? Filtre à air sale?-> Nettoyer le filtre à air. ? Sortie d'air obstruée ?->Nettoyer la sortie d'air. ? L'appareil s'est renversé?-> 1. Redressez l'appareil. 2 Séchez l'eau qui s'est répandue.3. Enlevez la fiche 4. Remettez la fiche. ? Le taux d'humidité de la pièce n'est-il pas trop bas?->Il faut un	12 6 8 8
Lumière check et autres clignotent	?	Voyez votre revendeur.	

"Quelque chose d'anormal?" attendez un moment ce pourrait ne pas être un défaut. Laissez l'appareil fonctionné dans les cas suivants :

Constatation	Oui, c'est normal		Page de Reference
La température ambiante monte pendant le fonctionnement	?	? Cet appareil n'a pas de fonction de refroidissement mais il produit de la chaleur pendant son fonctionnement. Comme portes et fenêtres sont habituellement closes d'autres sources peuvent avoir une influence.. La température de la pièce peut monter d'approximativement de 3 à 8°C, ou même plus.	2

Si le problème subsiste, Contactez votre revendeur.

RACCORDEMENT DES CONDENSATS A L'EGOUT

Votre déhumidificateur offre la possibilité du raccordement direct des condensats vers une évacuation extérieure (égout, sterfput, …)

Pour cela il faut:
? Retirer la pastille qui est à l'arrière de l'appareil
? Enfoncer un tuyau d'évacuation avec un diamètre intérieur de 12 à 14 mm dans l'embout prévu.

ATTENTION: Ce tuyau d'évacuation doit toujours être en pente descendante depuis l'appareil jusqu'au point dévacuation.

FRANCE

LIGNE PLUS S.A.
Synergie Park
15, rue Pierre et Marie Curie
59260 LEZENNES
Fax.: 03.28.800.414
E-Mail: sav@ligne-plus.com
WEB: www.ligne-plus.com

ITALIA

TECNO AIR SYSTEM s.r.l.
Via Piovega, 10
31010 PADERNO DEL GRAPPA
ITALIA
Tél.: (423) 94.88.00
Fax.: (423) 94.88.21

TECNOLOGIE E SISTEMI PER TRATTAMENTO ARIA

BELGIUM

BEPA S.A.
Avenue A. Einstein, 11E
1348 Louvain-La-Neuve
Tél.: (010) 45.18.18
Fax.: (010) 45.34.28
E-Mail: info@bepa.be

EUROPE

ESSEGE S.A.
Chaussée de Waterloo, 1589 D
1180 BRUXELLES
BELGIUM
Tél.: (02) 375.16.80
Fax.: (02) 375.07.28
E-Mail: info@essege.com

S0405